(1) AVOCAT S.R.O.

A

(2) VOJENSKÝ OPRAVÁRENSKÝ PODNIK NOVÁKY, A.S.

---

**DODATOK Č. I**

**K ZMLUVE**

**O POSKYTOVANÍ PRÁVNYCH SLUŽIEB**

---

**TENTO DODATOK K ZMLUVE** je uzavretý medzi:

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Advokátska kancelária

| | | |
|---|---|---|
| obchodné meno | : | **avocat s.r.o.** |
| sídlo | : | Šoltésovej 12<br>811 08 Bratislava<br>Slovenská republika |
| IČO | : | 35 805 811 |
| v zastúpení | : | JUDr. Juraj Hatvany, konateľ |
| zapísaná: | : | obchodný register vedený Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 23450/B |

( ďalej aj "**AVOCAT**")

1.2. Klient

| | | |
|---|---|---|
| názov | : | **Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.** |
| sídlo | : | Duklianska 60, 972 71Nováky<br>Slovenská republika |
| IČO | : | 36 350 451 |
| v zastúpení | : | Ing. Peter Trgiňa, predseda predstavenstva |
| zapísaná: | | obchodný register vedený Okresným súdom Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10406/R |

( ďalej aj "**VOP**" )

1.3. AVOCAT a VOP uzatvárajú medzi sebou tento dodatok č. 1 k zmluve o poskytovaní právnych služieb zo dňa 1.2.2008 (ďalej aj "**Zmluva**" ).

## 2. PREAMBULA

2.1. Dňa 1.2.2008 uzavreli AVOCAT a VOP zmluvu o poskytovaní právnych služieb na základe ktorej poskytuje AVOCAT pre VOP právne služby a VOP platí AVOCAT dohodnutú odmenu za vykonanie právnych služieb.

2.2. Na základe odôvodnenej požiadavky VOP na zmenu Zmluvy sa zmluvné strany Zmluvy dohodli, že dňom účinnosti tohto dodatku č. 1 k Zmluve modifikujú Zmluvu tak, ako je dohodnuté v tomto dodatku.

## 3. ZMENA ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s nasledovnými zmenami Zmluvy.

3.1. V Zmluve dohodnutá výška odmeny 3.000,- Sk/1 hod právnej služby sa mení:

Odmena za poskytovanie právnych služieb – **70 EUR** / 1 hodina právnej služby
Odmena je dohodnutá bez DPH, ktorá bude k odmene účtovaná v zákonom stanovej výške.

3.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.

## 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

4.1. Tento dodatok je vyhotovený v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch. VOP obdrží po podpise dodatku 1 (slovom: jeden) rovnopis a AVOCAT 1 (slovom: jeden) rovnopis.

4.2. Dodatok je uzavretý podpisom oboch Zmluvných strán, a v časti meniacej Zmluvu nadobúda účinnosť dňom 1.9.2009.

4.3. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, všetky jeho ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na základe čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.

| **za AVOCAT** | | **za VOP** | |
|---|---|---|---|
| podpis : | ..... | podpis : | ..... |
| meno : | JUDr. Juraj Hatvany | meno : | Ing. Peter Trgiňa |
| funkcia : | konateľ | funkcia : | predseda predstavenstva |
| miesto : | BRATISLAVA | miesto : | NOVÁKY |
| dátum : | 6. 8. 2009 | dátum : | 31. 8. 2009 |

*„ Zdigitalizovaná zmluva / dodatok sa zhoduje s podpísaným originálom. “*

Zrealizoval : Ing. Žaneta Kostecká

Dátum : 26.05.2011

Podpis : 